

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** - (1971)

**Heft:** 237

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

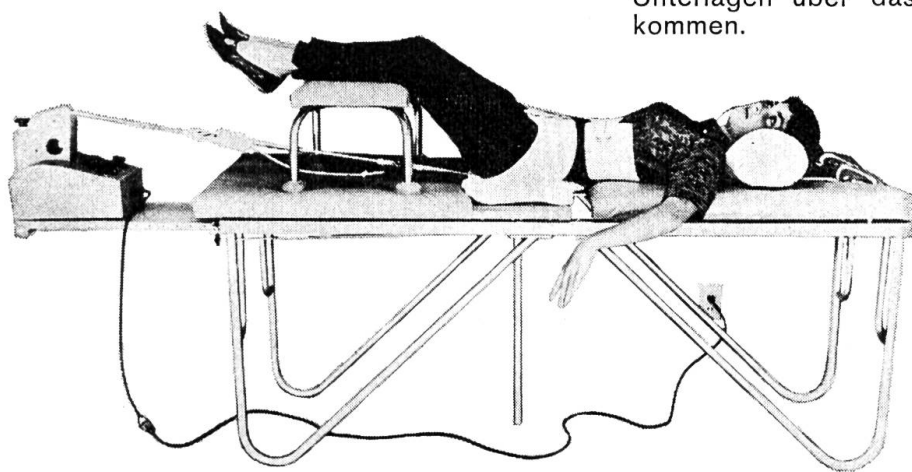
# HYDROCOLLATOR— Dampfkompreszen

Die einfache, saubere und billige Methode, feuchte Wärmebehandlungen vorzunehmen:

Die Dampfkompresse wird im Wasser aufgeheizt, in ein Frottiertuch eingewickelt und auf die zu behandelnde Körperstelle gelegt. Die Kompresse gibt während 30 Minuten feuchte Wärme ab.



Die Kompresse enthält ein GEL, das Wasser absorbiert und nach Erhitzung die feuchte Wärme langsam wieder abgibt ● HYDROCOLLATOR ist wirtschaftlich. Auf kleinstem Raum und ohne grosse Vorbereitung steht eine wirkungsvolle Wärmetherapie-Einheit zur Verfügung. ● Zum Erhitzen können übliche Pfannen verwendet werden, oder aber die dafür konstruierte HYDROCOLLATOR-Heizbehälter mit Thermostat. ● Lassen Sie die ausführlichen Unterlagen über das HYDROCOLLATOR-System kommen.



## TRU-TRAC Extensionsgerät

Der TRU-TRAC ist ein elektronisch gesteuertes, tragbares, intermittierendes Extensionsgerät, geschaffen für WIRKSAMKEIT, WIRTSCHAFTLICHKEIT u. lange LEBENSDAUER. Er ist vielseitig verwendbar im Sprechzimmer des Arztes, im Krankenhaus, bei der physischen Therapie, für Sportmedizin sowie in vielen Fällen im Heim des Patienten unter ärztlicher Aufsicht. Die Vielseitigkeit wird offenbar durch die sofortige Anpassung an die vertikale Zervikal-Extension, die horizontale Zervikal- oder die Becken-Extension sowie die Streckbehandlung der Gelenke.

Verlangen Sie den illustrierten Katalog über die verschiedenen TRU-TRAC Extensionsgeräte sowie Unterlagen über unser gesamtes Programm.

# DrBlatter+Co

Succ. E. Blatter

REHAB-Center Blatter  
8038 ZÜRICH Staubstrasse 1  
Telefon 051 / 45 14 36

KINDERSPITAL ZÜRICH, Universitäts-Klinik

sucht für seine

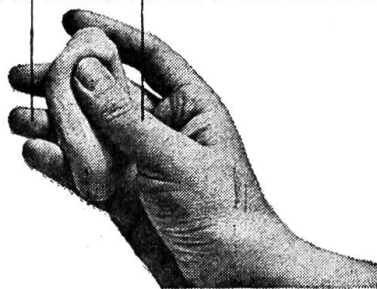
Rehabilitationsstation für körperlich behinderte Kinder  
in Affoltern a.A.

## jüngere Krankengymnastin

Vielseitige, interessante Tätigkeit in der anregenden Atmosphäre einer Universitäts-Kinderklinik. Wohnsitznahme in Zürich möglich, da eigener Busbetrieb.

Gut geregelte Gehalts- und Arbeitsbedingungen. — Bewerbungen sind an die  
Direktion des Kinderspitals Zürich, Steinwiesstr. 75, 8032 Zürich  
zu richten. — (Auskunft erteilt Frl. Dr. med. J. Friderich, Tel. 051 99 60 66).

**Cophadux** Silikon Knetmasse



zur Rückgewinnung der Beweglichkeit

ist geschmeidig, teilbar, nicht klebend,  
springend, von gleichbleibender Kon-  
sistenz

und schützt die Hautoberfläche mit  
einem Silikon-Film, der sich bei Haut-  
schädigungen günstig auswirkt.

COPHADUX gestattet umfassendere  
Bewegungen und beschleunigt die  
Rückgewinnung der Beweglichkeit.

**Verbandstoff-Fabrik Zürich AG**

Seefeldstr. 153, 8034 Zürich Tel. (051) 32 50 25



# **Bayolin<sup>®</sup>** **geht** **Rheumaschmerzen** **auf** **den** **Grund**

Auffallend schnelle  
und nachhaltige Schmerzbefreiung.

Besonders rasches und tiefes  
Einschleusen der Wirkstoffe.

Wohltuende Durchwärmung der erkrankten  
Partien ohne lästiges Brennen auf der Haut.

Ausgeprägte antiphlogistische Wirkung des  
speziellen Heparinoid Bayer.

Nicht fettende, geruchfreie Salbe von  
ausgezeichneter Verträglichkeit.

Gründlich in der Tiefe  
mild auf der Haut.

## **Bayolin<sup>®</sup>**

10,0 g Monosalizylsäureester des Äthylenglykols,  
0,5 g Heparinoid Bayer,  
2,5 g Nikotinsäurebenzylester in 100 g Salbe.

B 69

## **Bayer-Pharma AG**

8036 Zürich, Postfach  
Tel. 051 / 23 16 43

